

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1014/2012

zo 6. novembra 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

vzhľadom na zabezpečenie jeho jednotného vykonávania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

(4) Nariadenie (ES) č. 765/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ⁽¹⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

Nariadenie (ES) č. 765/2006 sa mení a dopĺňa takto:

keďže:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ⁽²⁾ sa stanovuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov prezidenta Lukašenka a niektorých predstaviteľov Bieloruska, ako aj osôb zodpovedných medzi iným za vážne porušovanie ľudských práv, za represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, alebo za porušenie medzinárodných volebných noriem. Stanovuje sa v ňom tiež zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osôb a subjektov, ktoré majú prospech z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú.
- (2) Rozhodnutím 2012/642/SZBP Rada rozhodla objasniť kritériá zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov do príloh k rozhodnutiu Rady 2010/639/SZBP ⁽³⁾ a skonsolidovať tieto prílohy do jedinej prílohy.
- (3) Toto nariadenie patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na nadobudnutie jeho účinnosti je potrebný regulačný akt na úrovni Únie, najmä

„Článok 2

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I alebo sú v ich vlastníctve, v držbe alebo pod ich kontrolou, sa zmrazujú.

2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú sprístupniť, priamo ani nepriamo, fyzickým ani právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I, a to ani v ich prospech.

3. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.

4. Príloha I pozostáva obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ^(*) určila za zodpovedné za vážne porušenie ľudských práv alebo represiu voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii alebo ktorých činnosť iným spôsobom vážne oslabila demokraciu alebo právny štát v Bielorusku, alebo akýchkoľvek fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov s nimi spojených, ako aj právnických osôb, subjektov alebo orgánov v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 18.

5. Príloha I takisto obsahuje aj zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2012/642/SZBP určila za tie, ktoré majú výhody z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú, ako aj právnických osôb, subjektov a orgánov v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou.

(*) Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.“

2. V článku 2b odsekoch 1 a 2, v článku 3 ods. 1 písm. a), v článku 4a a v článku 8a odsekoch 1 a 4 sa odkazy na „prílohy I, IA a IB“ alebo na „prílohy I alebo IA“ nahrádzajú odkazmi na „prílohu I“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. novembra 2012

Za Radu

predseda

A. D. MAVROYIANNIS
